

Zeitschrift: Romanica Raetica
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 16 (2004)

Artikel: Val da Mulin e Val da Cuschina
Autor: Vincenz, Claudio
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-859029>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Claudio Vincenz

Val da Mulin e Val Cuschina



La Val da Mulin dadens Lumbrein (ca. 1915).

Mulins e rodas d'aua

«La Val da Mulin dadens Lumbrein era avon biebein 100 onns, suenter la baselgia, il liug principal dalla vischnaunca. Quater mulins habitai ed ina resgia eran en moviment pli u meins gl'entir onn, da temps en temps schizun di e notg. Lu vegnev' ei aunc arau, semnau, cultivau e raccoltau. Las differentas frinas devan il savurus paun-casa fatgs ord il garnezi digl agen èr.

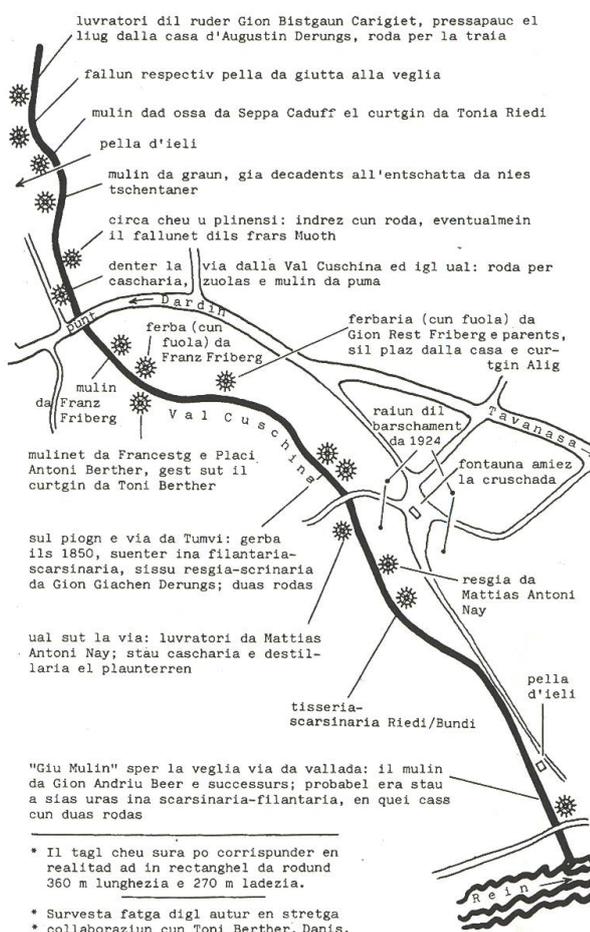
Las famiglias mulineras eran paupras. Ei havevan zacons rovens per perver duas cauras e la paga da muliner era buca gronda: ina curtauna frina per mular in sac graun.

Ina tresta caussa che ha consterniu igl entir vitg ei schabegiada el mulin miez. Enten far termagls ei la mattatscha Mengia dad 8 onns curdada ella roda-mulin e morta. Ils mulins, resgias e la biala punt veglia en artg ein daditg disfatgas. Oz existan aunc duas casas (anteriurs mulins) ch'ei vendidas ad jasters. Ellas ein renovadas, denton il pli dil temps vitas e bandunadas. Val da Mulin, inagada in liug renomau, oz emblidau» (Pieder Arquisch, Lumbrein).

Buca meins che quater mulins a Lumbrein! In diember che fa surstar, e tonaton buc ina situaziun unica, sco Paul Tomaschett e Tobias Deflorin scrivon en lur lavur «Mulins e rodas-mulin ella Cadi», cumparida en quater parts ellas «Annalas da la Società Retorumantscha» dils onns 1982-1985. Anzi, ei daventava savens che mulins, falluns, resgias e fravgias secasavan sper la medema aua.

Il cass il pli surprudent che questa lavur menziunescha ei bein quel dil vitg da

Plan dils vegls menaschis cun roda d'aua a Danis



Plan dils vegls menaschis cun roda d'aua a Danis, fatgs da Paul Tomaschett e Toni Berther (Annalas 1985, p. 429).

Danis che vegn traversaus dalla Val Cuschina. Sin in tschancun da ver 350 meters fastisescha P. Tomaschett buca meins che 16 rodas d'aua che han surviu allas «mini-industrias» localas: mulins (da graun e dad ossa), falluns (da glin, coniv e giutta), rodas d'aua per la cascharia, pil ruder e lu secapescha per la ferbaria, la gerba, la tisseria-scarsinaria e la resgia.

Ina vera scoperta, quei plan da Danis!